

## Surah 92: Al-Layl - سورة الليل

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

[92:0] Bismi **ALLAH**, Alrahman, Alrahim.\*

وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَىٰ ١

[92:1] Ina rantsuwa da dare a lokacin da take rufewa.

وَالنَّهَارِ إِذَا تَجَلَّىٰ ٢

[92:2] Da yini a lokacin da yake bayyanawa.

وَمَا خَلَقَ الذَّكَرَ وَالْأُنثَىٰ ٣

[92:3] Da Shi wanda Ya halitta namiji da mace.

إِنَّ سَعْيَكُمْ لَشَتَّىٰ ٤

[92:4] Lalle ne ayyukanku, dabam-dabam suke.

فَأَمَّا مَنْ أَعْطَىٰ وَاتَّقَىٰ ٥

[92:5] To, amma wanda ya yi kyauta, kuma ya yi taqawa.

وَصَدَّقَ بِالْحُسْنَىٰ ٦

[92:6] Kuma ya gaskata kyakkyawa kalman littafi.

فَسَنِّيَرُهُ لِّلْيسْرِىٰ ٧

[92:7] To, za Mu nuna masa hanya zuwa ga farin ciki.

وَأَمَّا مَنْ بَخِلَ وَاسْتَغْنَىٰ ٨

[92:8] Amma wanda ya yi rowa, duk da cewa shi mai wadata ne.

وَكَذَّبَ بِالْحَسَنَىٰ ٩

[92:9] Kuma ya qaryatar da kyakkyawan kalman littafi.

فَسَنِيْسِرْهُ، لِلْعَسْرَىٰ ١٠

[92:10] To, za Mu nuna masa hanya zuwa ga zullumi.

وَمَا يَغْنِي عَنْهُ مَالُهُ إِذَا تَرَدَّىٰ ١١

[92:11] Kuma dukiyarsa ba zai wadatar masa da kome ba, a lokacin da ya gangara.

إِنَّ عَلَيْنَا لَلْهُدَىٰ ١٢

[92:12] Lalle aikinMu ne, Mu bayyana shiriya.

وَإِنَّا لَنَالِ الْأُخْرَةَ وَالْأُولَىٰ ١٣

[92:13] Kuma lalle ne Lahira da duniya Namu ne.

فَأَنْذَرْتُكُمْ نَارًا تَلَظَّىٰ ١٤

[92:14] Saboda haka, Na yi maku gargadi game da wuta mai babbaka.

لَا يَصِلْنَهَا إِلَّا الْأَشْقَىٰ ١٥

[92:15] Babu mai qonewa a cikinta sai mugayen shaqa.

الَّذِي كَذَّبَ وَتَوَلَّىٰ ١٦

[92:16] Wanda ke qaryatawa, kuma ya juya baya.

وَسَيُجَنَّبُهَا الْأَتْقَى  
١٧

[92:17] Mai taqawa zai nisanƙe ta.

الَّذِي يُؤْتِي مَالَهُ يَتَزَكَّى  
١٨

[92:18] Wanda yake bayar da dukiyarsa, alhali yana tsarkaka.

وَمَا لِأَحَدٍ عِنْدَهُ مِنْ نِعْمَةٍ تُجْزَى  
١٩

[92:19] Ba tare da yana neman wata sakamakarta ba.

إِلَّا ابْتِغَاءَ وَجْهِ رَبِّهِ الْأَعْلَى  
٢٠

[92:20] Sai dai neman yardar Ubangijinsa, Mafi daukaka.

وَلَسَوْفَ يَرْضَى  
٢١

[92:21] To, lalle ne zai kai ga samun ceto.